

عزیزن سین

حیوان را دست کم نگیر

ثمین باغچه بان



مؤسسه انتشارات نگاه

«تأسیس ۱۳۵۲»

نسین، عزیز، ۱۹۱۵-۱۹۹۵ م.

Nesin, Aziz

حيوان را دست آيم: گير / عزيز نسین؛

ترجمه: ثمين باغچه بان.

تهران: نگاه، ۱۳۷۷ - ۲۵۰ ص.

شابک: ۴-۲۹۵-۷۶-۰۰۰-۰۷۸

وضعيت فهرست نویسی: فيپا

داستان های طنزآمیز ترکی -- ترکیه -- قرن ۲۰ م

Humorous stories, Turkish -- Turkey -- 20th century

داستان های کوتاه ترکی -- ترکیه -- قرن ۲۰ م.

Short stories, Turkish -- Turkey -- 20th century

باغچه بان، ثمين، ۱۳۰۴ - ۱۳۸۶، مترجم، گردآورنده

رده بندی کنگره: ۱۳۹۷ ح ۹/ن ۲۴۸ PL

رده بندی ديویی: ۳۵۳۳/۸۹۴

شماره کتابشناسی ملی: ۵۱۶۹۸۱۹

عزیز نسین

حیوان را دست کم نگیر

ثمین باغچه بان

ویرایش: دفتر انتشارات نگاه

نمونه خوانی: فواد قراگوزلو

صفحه آرایی: احمد علی پور

چاپ اول: ۱۳۸۰ - شمارگان: ۵۰۰۰ نسخه

لیتوگرافی: اینستا - چاپ: پارمیدا

شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۳۷۶-۲۹۵-۴

حق چاپ محفوظ است.



مؤسسه انتشارات نگاه

«تأسیس ۱۳۵۷»

دفتر مرکزی: خیابان انقلاب، خیابان شهدای ژاندارمری،
بین خیابان فخر رازی و خیابان دانشگاه، پلاک ۶۳، طبقه ۵

تلفن: ۱۲ - ۶۶۹۷۵۷۱۱، تلفکس: ۶۶۹۷۵۷۰۷

negahpublisher@yahoo.com

● www.negahpub.com ● negahpub ● newsnegahpub

فهرست مطالب

۱۱.....	سگ ولگرد مهربان
۱۳.....	تصادف عجیب
۱۵.....	گربه ساف
۱۷.....	این یارو به گاو دفتر هم نمی ارزه
۱۹.....	چه یاری مهربان از مادر
۲۰.....	سگی که از اعتماد من سوء استفاده کرد
۲۳.....	موش هایی که تبدیل به جانم های درنده شدند
۲۵.....	تیم حیوانات
۲۷.....	شوخی خرس با گراز
۲۹.....	ایدول برانسکی
۳۱.....	موش هایی که ماهی شکار می کنند!
۳۳.....	سگ ناجی
۳۶.....	حشره درنده و مورچه ها
۳۹.....	سگ هایی که میان بر می زدند
۴۰.....	مرغ های خونخوار
۴۳.....	شکار گنجشک
۴۵.....	دل و جرأت مادران
۴۸.....	خرسی که روباه شکار کرد
۵۰.....	جنگ خروس
۵۵.....	گره برای انسان است یا انسان برای گره ؟
۵۷.....	جنایت

- ۵۹..... درسی که باید از خرس گرفت
- ۶۱..... گربه هنرمند
- ۶۳..... مسابقه شپش دوانی
- ۶۵..... تیرتلفن
- ۶۷..... بوییک
- ۷۰..... زرده و خاتون
- ۷۲..... تربیت مادرانه
- ۷۴..... یک داور قدرتمند
- ۷۶..... قاطر دلباخته
- ۷۸..... ارمغان خرس
- ۸۰..... خیانت یک لک مار
- ۸۲..... غازهای پرید
- ۸۴..... سفید
- ۸۶..... سزای بدی
- ۸۸..... بز هنرپیشه
- ۹۰..... مار عاشق
- ۹۲..... شکارچی کبوتر
- ۹۵..... قدرشناسی سگ
- ۹۷..... کرج اقبجاری
- ۹۹..... فشفشه
- ۱۰۱..... موش، گربه، انسان
- ۱۰۳..... چکه بز بهادر
- ۱۰۵..... گربه زندان سیاسی
- ۱۰۷..... سگ سرگردان
- ۱۱۰..... خوشگل ها را همه دوست دارند
- ۱۱۱..... موش های دوست داشتنی
- ۱۱۳..... مواظب رنگ سرخ باشید!

۱۱۴.....	سگ کالباس دوست
۱۱۶.....	اعضای انجمن حمایت حیوانات
۱۱۹.....	سنت پرنده ها
۱۲۱.....	دوستان زندان
۱۲۳.....	دزدی که باید وارد تاریخ شود
۱۲۵.....	سنا و هشت پای دریایی
۱۲۷.....	کرمی که به خرگوش حسادت می کرد
۱۲۸.....	زادی بی موقع
۱۳۰.....	دوکراسی در زائنی غازه های وحشی
۱۳۲.....	خررو اتسعی
۱۳۳.....	سلیم و روجک
۱۳۶.....	یک آشیانه تمیر
۱۳۸.....	گره هایی که یک جزیره را تسطیح موش ها نجات دادند
۱۴۱.....	بخور جونم بخور
۱۴۲.....	خر محترم
۱۴۴.....	اردک ناجی
۱۴۶.....	مادر بودن
۱۴۷.....	سگی که جانش را فدای صاحبش کرد
۱۴۸.....	انتقام کلاغ ها
۱۴۹.....	کبوتر
۱۵۱.....	حالت دفاعی قورباغه در برابر سگ
۱۵۱.....	چون بی گناه بود فرار نمی کرد
۱۵۳.....	میدان های خونین
۱۵۶.....	اسب احمق
۱۵۷.....	خار پشت مادر
۱۵۸.....	شوخی با الاغ
۱۵۹.....	کوچک تری که بزرگ تری را شکست داد و خورد!

- ۱۶۱..... راهنمایی خران
- ۱۶۲..... مهارت سگ شکارچی
- ۱۶۳..... سگ لانه ساز
- ۱۶۴..... بیچاره شیدا
- ۱۶۶..... جرأتی که از ترس می زاید
- ۱۶۷..... نیرنگ کبک مادر
- ۱۶۹..... عرقاول، مرغ عشق، میمون
- ۱۷۱..... جی من
- ۱۷۲..... مار و بنفشه نیلورخوار
- ۱۷۳..... می گیند که سرگ
- ۱۷۶..... اسب را سنان
- ۱۷۹..... بزکوهی کارا داغ
- ۱۸۰..... برای اینکه شیرب
- ۱۸۱..... گاوهای دلباخته
- ۱۸۲..... جنگ کبوتر و کلاغ
- ۱۸۳..... ناجی
- ۱۸۴..... در حسرت آشیانه و بچه
- ۱۸۶..... اسبی که سوارش را نجات داد
- ۱۸۸..... اربابی که چشم به قوچ دیگران دوخته بود
- ۱۹۰..... خرس چشم چران
- ۱۹۲..... آشیانه اول
- ۱۹۳..... این چه خدمتی بود؟
- ۱۹۴..... مانوش
- ۱۹۵..... ایریش، شکارچی روباه آبی
- ۱۹۷..... مادر و جوجه اش
- ۱۹۹..... جنگ برای آشیانه
- ۲۰۱..... فقط طهارت نمی گرفت

۲۰۳.....	بچه خرس ها
۲۰۵.....	سگ باسواد
۲۰۷.....	سگ راهنما
۲۰۸.....	غریبی که آرایشگر را می شناخت
۲۱۱.....	خرسی که درس انسانیت داد
۲۱۳.....	شوخی کولی
۲۱۴.....	بازم غریب را
۲۱۶.....	آوازهای شادی
۲۱۸.....	منجیب
۲۲۰.....	گرازهایی که توی کمک از انسان داشتند
۲۲۳.....	دو ورزای درخت
۲۲۵.....	خوبی در برابر خوبی
۲۲۷.....	خشم خرس
۲۲۹.....	کینه شتر
۲۳۱.....	سگ هم مرد و نامرد دارد
۲۳۳.....	سگی که گوساله را نجات داد
۲۳۵.....	سگی که دزد سابقه دار را به راه آورد
۲۳۸.....	دام گربه برای مار
۲۳۹.....	در انتظار صاحب
۲۴۰.....	کلک خرس
۲۴۲.....	گربه ای که قاتل را لوداد
۲۴۴.....	اشد مجازات
۲۴۶.....	دوستی مادران
۲۴۸.....	تومبیک
۲۵۱.....	قدرشناسی سگ